II

(Nicht veröffentlichungsbedürftige Rechtsakte)

RAT

RICHTLINIE DES RATES

vom 22. Juli 1980

zur Anpassung und Ergänzung der Richtlinie 77/62/EWG über die Koordinierung der Verfahren zur Vergabe öffentlicher Lieferaufträge hinsichtlich bestimmter öffentlicher Auftraggeber

(80/767/EWG)

DER RAT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft, insbesondere auf Artikel 100,

auf Vorschlag der Kommission (1),

nach Stellungnahme des Europäischen Parlaments (2),

nach Stellungnahme des Wirtschafts- und Sozialausschusses (3),

in Erwägung nachstehender Gründe:

Mit Beschluß 80/271/EWG über den Abschluß der multilateralen Übereinkommen, die im Zuge der Handelsverhandlungen von 1973—1979 ausgehandelt wurden (4), hat der Rat im Namen der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft insbesondere das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen — nachstehend „Übereinkommen" genannt — gebilligt, dessen Ziel es ist, einen internationalen Rahmen ausgewogener Rechte und Pflichten auf dem Gebiet des öffentlichen Beschaffungswesens festzulegen, um eine Liberalisierung und Ausweitung des Welthandels zu erreichen.

Die Bestimmungen des Übereinkommens werden auch für die Beziehungen zwischen den Mitgliedstaaten gelten.

Mit der Richtlinie 77/62/EWG (5) sind die einzelstaatlichen Verfahren zur Vergabe öffentlicher Lieferaufträge koordiniert worden, um in allen Mitgliedstaaten gleiche Bedingungen für die Beteiligung an der Vergabe öffentlicher Aufträge zu schaffen.

Was die Rechte und Pflichten angeht, die sich für die Gemeinschaft aus der Annahme des Übereinkommens ergeben, so ist auf Bieter und Erzeugnisse aus Drittländern, die das Übereinkommen unterzeichnet haben, die im Übereinkommen festgesetzte Regelung anwendbar.

Einige Bestimmungen des Übereinkommens führen günstigere Bedingungen für die Bieter ein, als sie in der Richtlinie 77/62/EWG vorgesehen sind.

Die für Unternehmen und Erzeugnisse der Mitgliedstaaten aufgrund der Bestimmungen des Vertrages bestehenden Möglichkeiten für den Zugang zu öffentlichen Aufträgen innerhalb der Gemeinschaft müssen bei der Auftragsvergabe durch öffentliche Auftraggeber im Sinne des Übereinkommens mindestens ebenso günstig sein wie die Bedingungen, die im Übereinkommen für die Unternehmen und Erzeugnisse der Drittländer, die dieses Übereinkommen unterzeichnet haben, in bezug

(1) Abl. Nr. C 287 vom 17. 11. 1979, S. 9.
(2) ABl. Nr. C 117 vom 12. 5. 1980, S. 87.
(3) ABl. Nr. C 182 vom 21. 7. 1980, S. 8.
(4) ABl. Nr. L 71 vom 17. 3. 1980, S. 1.
(5) ABl. Nr. L 13 vom 15. 1. 1977, S. 1.

auf den Zugang zu öffentlichen Aufträgen innerhalb der Gemeinschaft vorgesehen sind.

Daher ist es erforderlich, die Bestimmungen der Richtlinie 77/62/EWG hinsichtlich bestimmter öffentlicher Auftraggeber anzupassen und zu ergänzen.

Die Bestimmungen dieser Richtlinie müssen anhand der Anwendung dieser Richtlinie und des Übereinkommens durch die Mitgliedstaaten und anhand der Ergebnisse der in Artikel IX Absatz 6 des Übereinkommens vorgesehenen Neuverhandlungen überprüft werden —

HAT FOLGENDE RICHTLINIE ERLASSEN:

Artikel 1

(1) Öffentliche Auftraggeber im Sinne dieser Richtlinie sind die in Anhang I aufgeführten Beschaffungsstellen und, soweit Berichtigungen oder Änderungen vorgenommen worden sind, deren Nachfolgestellen.

(2) Die Kommission bringt Anhang I nach Maßgabe der erfolgten Berichtigungen oder Änderungen jeweils auf den letzten Stand und sorgt für die Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften.*

Artikel 2

(1) Die öffentlichen Auftraggeber nach Artikel 1 unterliegen hinsichtlich der Vergabe öffentlicher Lieferaufträge der Richtlinie 77/62/EWG, vorbehaltlich der Bestimmungen der vorliegenden Richtlinie.

(2) Die öffentlichen Aufträge nach Absatz 1, deren geschätzter Wert ohne MWSt zwischen 200 000 Europäischen Rechnungseinheiten und dem Betrag nach Artikel 3 liegt, beschränken sich insbesondere

— auf Kaufverträge,

— auf die Waren der Liste in Anhang II, sofern die Aufträge von öffentlichen Auftraggebern im Bereich der Verteidigung vergeben werden.

Ferner unterliegen diese Aufträge nicht Artikel 9 Absätze 2 bis 7 der Richtlinie 77/62/EWG, wenn das Publikationsorgan nach Artikel V Absatz 3 des Übereinkommens nicht das *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* ist.

Artikel 3

Der in Artikel 5 Absatz 1 Buchstabe a) der Richtlinie 77/62/EWG genannte Betrag von 200 000 Europäischen Rechnungseinheiten wird, was die unter diese Richtlinie fallenden öffentlichen Auftraggeber anbelangt, durch den Betrag von 140 000 Europäischen Rechnungseinheiten ersetzt.

Die Kommission legt nach Stellungnahme des Beratenden Ausschusses für öffentliche Aufträge die Anpassungen fest, die an diesem Betrag entsprechend den Einzelheiten zur Festsetzung des Betrages nach Artikel I Absatz 1 Buchstabe b) des Übereinkommens in Europäischen Rechnungseinheiten vorzunehmen sind.

Die neuen Beträge werden im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* veröffentlicht.

Artikel 4

Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe f) der Richtlinie 77/62/EWG findet keine Anwendung.

Artikel 5

Die öffentlichen Auftraggeber fertigen einen schriftlichen Bericht über jeden nach Artikel 6 Absatz 1 Buchstaben a) bis e) der Richtlinie 77/62/EWG vergebenen Auftrag an. Dabei vergewissern sie sich, daß der Bericht den Namen des öffentlichen Auftraggebers, den Wert und die Art der gekauften Ware sowie das Ursprungsland enthält und Aufschluß darüber gibt, welche der in Absatz 1 Buchstaben a) bis e) genannten Bedingungen bei der Auftragsvergabe gegeben waren. Dieser Bericht verbleibt bei dem betreffenden öffentlichen Aufftraggeber. Erforderlichenfalls werden die genannten Angaben der für den jeweiligen öffentlichen Auftraggeber zuständigen Behörde mitgeteilt, damit sie im Bedarfsfall von der Kommission und über diese vom Beratenden Ausschuß für öffentliche Aufträge verwendet werden können.

Artikel 6

(1) Bei den offenen Verfahren beträgt die vom öffentlichen Auftraggeber festzusetzende Frist für den Eingang der Angebote mindestens zweiundvierzig Tage, gerechnet vom Tag der Absendung der Bekanntmachung an die für die Veröffentlichung zuständigen Stellen.

(2) Bei den nicht offenen Verfahren beträgt die vom öffentlichen Auftraggeber festzusetzende Frist für den Eingang der Anträge auf Teilnahme mindestens zweiundvierzig Tage, gerechnet vom Tag der Absendung der Bekanntmachung an die für die Veröffentlichung zuständigen Stellen.

(3) Die Bekanntmachung im Sinne der Absätze 1 und 2 wird spätestens zwölf Tage nach Absendung dieser Bekanntmachung von den für die Veröffentlichung zuständigen Stellen veröffentlicht.

(4) Bei den nicht offenen Verfahren beträgt die vom öffentlichen Auftraggeber festzusetzende Frist für den Eingang der Angebote mindestens dreißig Tage, gerechnet vom Tag der Absendung der schriftlichen Aufforderung zur Angebotsabgabe.

Artikel 7

Bei der Vergabe öffentlicher Aufträge durch die in Artikel 1 Absatz 1 genannten öffentlichen Auftraggeber wenden die Mitgliedstaaten im Rahmen ihrer Beziehungen Bedingungen an, die ebenso günstig sind wie diejenigen, die sie gemäß dem Übereinkommen dritten Ländern einräumen, und zwar insbesondere die Bedingungen der Artikel V und VI über das nicht offene Verfahren, die Information und die Prüfung. Zu diesem Zweck konsultieren die Mitgliedstaaten einander im Beratenden Ausschuß für öffentliche Aufträge über die Maßnahmen, die aufgrund des Übereinkommens zu treffen sind.

Artikel 8

(1) Die Kommission trägt im Benehmen mit dem Beratenden Ausschuß für öffentliche Aufträge Sorge für die Anwendung dieser Richtlinie und legt dem Rat gegebenenfalls neue Vorschläge vor, die im besonderen auf eine Harmonisierung der Maßnahmen abzielen, die die Mitgliedstaaten zur Anwendung dieser Richtlinie getroffen haben. Diese Vorschläge werden binnen zwei Jahren nach Inkrafttreten dieser Richtlinie vorgelegt.

(2) Die Kommission überprüft diese Richtlinie sowie die neuen Maßnahmen, die gegebenenfalls gemäß Absatz 1 beschlossen werden, unter Berücksichtigung der Ergebnisse der Neuverhandlungen nach Artikel IX Absatz 6 des Übereinkommens und unterbreitet dem Rat gegebenenfalls entsprechende Vorschläge.

Artikel 9

Die Mitgliedstaaten treffen die erforderlichen Maßnahmen, um dieser Richtlinie spätestens am 1. Januar 1981 nachzukommen. Sie setzen die Kommission unverzüglich davon in Kenntnis.

Artikel 10

Die Mitgliedstaaten teilen der Kommission den Wortlaut der wichtigsten innerstaatlichen Rechts- und Verwaltungsvorschriften mit, die sie auf dem unter diese Richtlinie fallenden Gebiet erlassen.

Artikel 11

Diese Richtlinie ist an die Mitgliedstaaten gerichtet.

Geschehen zu Brüssel am 22. Juli 1980.

Im Namen des Rates

Der Präsident

G. THORN

ANHANG I

BELGIEN

I. MINISTERIEN

1. Services du premier ministre	Diensten van de Eerste Minister
2. Ministère des affaires économiques	Ministerie van Economische Zaken
3. Ministère des affaires étrangères, du commerce extérieur et de la coopération au développement	Ministerie van Buitenlandse Zaken, van Buitenlandse Handel en van Ontwikkelingssamenwerking
4. Ministère de l'agriculture	Ministerie van Landbouw
5. Ministère des classes moyennes	Ministerie van de Middenstand
6. Ministère des communications	Ministerie van Verkeerswezen
7. Ministère de la défense nationale	Ministerie van Landsverdediging
8. Ministère de l'éducation nationale et de la culture	Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur
9. Ministère de l'emploi et du travail	Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid
10. Ministère des finances	Ministerie van Financiën
11. Ministère de l'intérieur	Ministerie van Binnenlandse Zaken
12. Ministère de la justice	Ministerie van Justitie
13. Ministère de la prévoyance sociale	Ministerie van Sociale Voorzorg
14. Ministère de la santé publique et de l'environnement	Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu
15. Ministère des travaux publics — Fonds des routes — Fonds des bâtiments	Ministerie van Openbare Werken — Wegenfonds — Gebouwenfonds
16. Régie des postes (1)	Regie der Posterijen (1)

II. VERZEICHNIS DER MINISTERIEN UND ÄMTER DER STAATSSEKRETÄRE, DIE IHRE AUFTRÄGE ÜBER DIE UNTER ABSCHNITT I AUFGEFÜHRTEN BESCHAFFUNGSSTELLEN VERGEBEN

Premier ministre	Eerste Minister
Vice-premier ministre et ministre de la fonction publique	Vice-Eerste Minister en Minister van Openbaar Ambt
Vice-premier ministre et ministre de la défense nationale	Vice-Eerste Minister en Minister van Landsverdediging
Ministre de la justice	Minister van Justitie
Ministre des affaires étrangères	Minister van Buitenlandse Zaken
Ministre des affaires économiques	Minister van Economische Zaken
Ministre de la prévoyance sociale et secrétaire d'État aux affaires sociales, adjoint au ministre des affaires wallonnes	Minister van Sociale Voorzorg en Staatssecretaris voor Sociale Zaken, toegevoegd aan de Minister voor Waalse Aangelegenheden
Ministre des communications	Minister van Verkeerswezen
Ministre de l'éducation nationale (néerlandaise)	Minister van Nationale Opvoeding (Nederlands)
Ministre de l'agriculture et des classes moyennes	Minister van Landbouw en Middenstand
Ministre de la culture néerlandaise et ministre des affaires flamandes	Minister van de Nederlandse Cultuur en Minister voor Vlaamse Aangelegenheden

(1) Nur Postwesen.

Ministre de l'éducation nationale (française)	Minister van Nationale Opvoeding (Frans)
Ministre de la santé publique et de l'environnement	Minister van Volksgezondheid en Leefmilieu
Ministre des finances	Minister van Financiën
Ministre du commerce extérieur	Minister van Buitenlandse Handel
Ministre de la coopération au développement	Minister van Ontwikkelingssamenwerking
Ministre des postes, télégraphes et téléphones et ministre des affaires bruxelloises (1)	Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie en Minister voor Brusselse Aangelegenheden (1)
Ministre des pensions	Minister van Pensioenen
Ministre de l'emploi et du travail	Minister van Tewerkstelling en Arbeid
Ministre de l'intérieur	Minister van Binnenlandse Zaken
Ministre de la politique scientifique	Minister van Wetenschapsbeleid
Ministre de la culture française	Minister van Franse Cultuur
Ministre des travaux publics et ministre des affaires wallonnes	Minister van Openbare Werken en Minister voor Waalse Aangelegenheden
Secrétaire d'État à l'économie régionale, adjoint au ministre des affaires wallonnes	Staatssecretaris voor de regionale economie, toegevoegd aan de Minister voor Waalse Aangelegenheden
Secrétaire d'État au budget, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à l'économie régionale, adjoint au ministre des affaires flamandes	Staatssecretaris voor de begroting, toegevoegd aan de Eerste Minister en Staatssecretaris voor de Regionale Economie, toegevoegd aan de Minister voor Vlaamse Aangelegenheden
Secrétaire d'État à la réforme des institutions, adjoint au premier ministre	Staatssecretaris voor Institutionele Hervormingen, toegevoegd aan de Eerste Minister
Secrétaire d'État à la culture française, adjoint au ministre de la culture française	Staatssecretaris voor Franse Cultuur, toegevoegd aan de Minister voor Franse Cultuur
Secrétaire d'État aux affaires économiques, adjoint au ministre des affaires économiques, et	Staatssecretaris voor Economische Zaken, toegevoegd aan de Minister voor Economische Zaken en
secrétaire d'État aux affaires sociales, adjoint au ministre des affaires flamandes	Staatssecretaris voor Sociale Zaken, toegevoegd aan de Minister voor Vlaamse Aangelegenheden
Secrétaire d'État à la réforme des institutions, adjoint au vice-premier ministre	Staatssecretaris voor Institutionele Hervormingen, toegevoegd aan de Vice-Eerste Minister
Secrétaire d'État à la culture néerlandaise, adjoint au ministre de la culture néerlandaise, et	Staatssecretaris voor Nederlandse Cultuur, toegevoegd aan de Minister voor Nederlandse Cultuur en
secrétaire d'État aux affaires sociales, adjoint au ministre des affaires bruxelloises	Staatssecretaris voor Sociale Zaken, toegevoegd aan de Minister voor Brusselse Aangelegenheden

III. DER REGIERUNG UNTERSTEHENDE STELLEN

1. Régie des services frigorifiques de l'État belge	Regie der Belgische Rijkskoel- en Vriesdiensten
2. Fonds général des bâtiments scolaires de l'État	Gebouwenfonds voor de Rijksscholen
3. Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales	Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen
4. Institut national du logement	Nationaal Instituut voor de huisvesting
5. Société nationale terrienne	Nationale landmaatschappij
6. Office national de sécurité sociale	Rijksdienst voor sociale zekerheid
7. Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants	Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen
8. Institut national d'assurance maladie-invalidité	Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering

(1) Nur Postwesen.

9. Caisse nationale des pensions de retraite et de survie	Rijkskas voor de rust- en overlevingspensioenen
10. Office national des pensions pour travailleurs salariés	Rijksdienst voor werknemerspensioenen
11. Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité	Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering
12. Fonds des maladies professionnelles	Fonds voor de beroepsziekten
13. Caisse nationale de crédit professionnel	Nationale Kas voor beroepskrediet
14. Caisse générale d'épargne et de retraite	Algemene Spaar- en lijfrentekas
15. Office national des débouchés agricoles et horticoles	Nationale Dienst voor afzet van land- en tuinbouwprodukten
16. Office national du lait et de ses dérivés	Nationale Zuiveldienst
17. Office national de l'emploi	Rijksdienst voor arbeidsvoorziening

DÄNEMARK

BESCHAFFUNGSSTELLEN DER DÄNISCHEN REGIERUNG

1. Statsministeriet	
2. Arbejdsministeriet	— fire direktorater og institutioner
3. Udenrigsministeriet	— to departementer
4. Boligministeriet	— ét direktorat
5. Finansministeriet (tre departementer)	— Direktoratet for statens indkøb — tre andre institutioner
6. Ministeriet for skatter og afgifter (to departementer)	— fem direktorater og institutioner
7. Fiskeriministeriet	— fire institutioner
8. Handels- og industriministeriet	— Forsøgsstationen Risø — 20 direktorater og institutioner
9. Indenrigsministeriet	— Statens Seruminstitut — Civilforsvarsstyrelsen — tre andre direktorater og institutioner
10. Justitsministeriet	— Rigspolitichefen — tre andre direktorater og institutioner
11. Kirkeministeriet	
12. Landbrugsministeriet	— 19 direktorater og institutioner
13. Ministeriet for forureningsbekæmpelse	— fem direktorater
14. Ministeriet for Grønland	— Den kgl. grønlandske Handel (1) — Grønlands tekniske Organisation — to andre institutioner
15. Ministeriet for kulturelle anliggender	— to direktorater og adskillige statsejede museer og højere uddannelsesinstitutioner
16. Socialministeriet	— fem direktorater
17. Undervisningsministeriet	— Rigshospitalet — seks direktorater — 11 universiteter og andre højere læreanstalter
18. Økonomiministeriet (3 departementer)	
19. Ministeriet for offentlige arbejder (2)	— Statshavne og statslufthavne — fire direktorater og adskillige institutioner
20. Forsvarsministeriet	

(1) Waren für den Wiederverkauf oder für die Herstellung von zum Verkauf bestimmten Gütern nicht inbegriffen.

(2) Ausgenommen Dänische Staatsbahn. Post- und Fernmeldewesen: nur Post.

FRANKREICH

VERZEICHNIS DER BESCHAFFUNGSSTELLEN

1. **Hauptbeschaffungsstellen**

A. *Allgemeiner Haushaltsplan*

Premier ministre

Ministre délégué auprès du premier ministre, chargé de la condition féminine

Ministre de la justice

Ministre de la santé et de la famille

Ministre de l'intérieur

Ministre des affaires étrangères

Ministre de la défense

Ministre du travail et de la participation

Ministre de la coopération

Ministre de l'économie

Ministre du budget

Ministre de l'environnement et du cadre de vie

Ministre de l'éducation

Ministre des universités

Ministre de l'agriculture

Ministre de l'industrie

Ministre des transports

Ministre du commerce et de l'artisanat

Ministre du commerce extérieur

Ministre de la jeunesse, des sports et des loisirs

Ministre de la culture et de la communication

Secrétaire d'État aux postes et télécommunications (1)

Secrétaire d'État aux anciens combattants

Secrétaire d'État auprès du premier ministre

Secrétaire d'État auprès du premier ministre (relations avec le Parlement)

Secrétaire d'État auprès du premier ministre (recherche)

Secrétaire d'État auprès du garde des Sceaux, ministre de la justice

Secrétaire d'État auprès du ministre de la santé et de la famille

Secrétaire d'État auprès du ministre de l'intérieur (départements et territoires d'outre-mer)

Secrétaire d'État auprès du ministre de l'intérieur (collectivités locales)

Secrétaire d'État auprès du ministre des affaires étrangères

Secrétaire d'État auprès du ministre du travail et de la participation (formation professionnelle)

Secrétaire d'État auprès du ministre du travail et de la participation (travailleurs manuels et immigrés)

---

(1) Nur Postwesen.

Secrétaire d'État auprès du ministre du travail et de la participation (emploi féminin)

Secrétaire d'État auprès du ministre de l'environnement et du cadre de vie (logement)

Secrétaire d'État auprès du ministre de l'environnement et du cadre de vie (environnement)

Secrétaire d'État auprès du ministre de l'éducation

Secrétaire d'État auprès du ministre de l'agriculture

Secrétaire d'État auprès du ministre de l'industrie (petite et moyenne industrie)

B. *Ergänzender Haushaltsplan*

Insbesondere:

— Imprimerie nationale

C. *Schatzsonderkonten*

Insbesondere:

— Fonds forestier national

— Soutien financier de l'industrie cinématographique

— Fonds spécial d'investissement routier

— Fonds national d'aménagement foncier et d'urbanisme

— Union des groupements d'achats publics (UGAP)

2. **Öffentlich-rechtliche Verwaltungseinrichtungen**

Académie de France à Rome

Académie de marine

Académie des sciences d'outre-mer

Agence centrale des organismes de sécurité sociale (ACOSS)

Agences financières de bassins

Agence nationale pour l'amélioration des conditions de travail (ANACT)

Agence nationale pour l'amélioration de l'habitat (ANAH)

Agence nationale pour l'emploi (ANPE)

Agence nationale pour l'indemnisation des Français d'outre-mer (ANIFOM)

Assemblée permanente des chambres d'agriculture (APCA)

Bibliothèque nationale

Bibliothèque nationale et universitaire de Strasbourg

Bureau d'études des postes et télécommunications d'outre-mer (BEPTOM)

Caisse d'aide à l'équipement des collectivités locales (CAEC)

Caisse autonome de la reconstruction

Caisse des dépôts et consignations

Caisse nationale des allocations familiales (CNAF)

Caisse nationale des autoroutes (CNA)

Caisse nationale d'assurance-maladie des travailleurs salariés (CNAM)

Caisse nationale d'assurance-vieillesse des travailleurs salariés (CNAVTS)

Caisse nationale militaire de sécurité sociale (CNMSS)

Caisse nationale des monuments historiques et des sites

Caisse nationale des télécommunications (1)

(1) Nur Postwesen.

Caisse de prêts aux organismes HLM

Casa de Velasquez

Centre d'enseignement zootechnique de Rambouillet

Centre d'études du milieu et de pédagogie appliquée du ministère de l'agriculture

Centre d'études supérieures de sécurité sociale

Centres de formation professionnelle agricole

Centre national d'art et de culture Georges Pompidou

Centre national de la cinématographie française

Centre national d'études et de formation pour l'enfance inadaptée

Centre national d'études et d'expérimentation du machinisme agricole

Centre national d'études et de formation pour l'adaptation scolaire et l'éducation spécialisée (CNEFASES)

Centre national de formation et de perfectionnement des professeurs d'enseignement ménager et ménager agricole

Centre national des lettres

Centre national de documentation pédagogique

Centre national des œuvres universitaires et scolaires (CNOUS)

Centre national d'ophtalmologie des Quinze-Vingts

Centre national de préparation au professorat de travaux manuels éducatifs et d'enseignement ménager

Centre national de la promotion rurale de Marmilhat

Centre national de la recherche scientifique (CNRS)

Centres pédagogiques régionaux

Centres régionaux d'éducation populaire

Centres régionaux d'éducation physique et sportive (CREPS)

Centres régionaux des œuvres universitaires (CROUS)

Centres régionaux de la propriété forestière

Centre de sécurité sociale des travailleurs migrants

Centres universitaires

Chancelleries des universités

Collèges

Collèges agricoles

Commission des opérations de Bourse

Conseil supérieur de la pêche

Conservatoire de l'espace littoral et des rivages lacustres

Conservatoire national des arts et métiers

Conservatoire national supérieur de musique

Conservatoire national supérieur d'art dramatique

Domaine de Pompadour

École centrale — Lyon

École centrale des arts et manufactures

École française d'archéologie d'Athènes

École française d'Extrême-Orient

École française de Rome

École des hautes études en sciences sociales

École nationale d'administration

École nationale de l'aviation civile (ENAC)

École nationale des Chartes

École nationale d'équitation

École nationale féminine d'agronomie de Marmilhat (Puy-de-Dôme)

École nationale féminine d'agronomie de Toulouse (Hte-Garonne)

École nationale du génie rural et des eaux et forêts (ENGREF)

Écoles nationales de l'industrie laitière

Écoles nationales d'ingénieurs

École nationale d'ingénieurs des industries des techniques agricoles et alimentaires

Écoles nationales d'ingénieurs des travaux agricoles

École nationale des ingénieurs des travaux ruraux et techniques sanitaires

École nationale des ingénieurs des travaux des eaux et forêts (ENITEF)

École nationale de la magistrature

Écoles nationales de la marine marchande

École nationale de la santé publique (ENSP)

École nationale de ski et d'alpinisme

École nationale supérieure agronomique — Montpellier

École nationale supérieure agronomique — Rennes

École nationale supérieure des arts décoratifs

École nationale supérieure des arts et industries — Strasbourg

École nationale supérieure des arts et industries textiles — Roubaix

École nationale supérieure d'arts et métiers

École nationale supérieure des beaux-arts

École nationale supérieure des bibliothécaires

École nationale supérieure de céramique industrielle — Sèvres

École nationale supérieure de l'électronique et de ses applications (ENSEA)

École nationale supérieure d'horticulture

École nationale supérieure des industries agricoles alimentaires

École nationale supérieure du paysage

École nationale supérieure des sciences agronomiques appliquées (ENSSAA)

Écoles nationales vétérinaires

Écoles nationales de perfectionnement

Écoles nationales de premier degré

École nationale de voirie

Écoles normales d'instituteurs et d'institutrices

Écoles normales nationales d'apprentissage

Écoles normales supérieures

École polytechnique

École de sylviculture — Crogny (Aube)

École technique professionnelle agricole et forestière de Meymac (Corrèze)

École de viticulture et d'œnologie de la Tour Blanche (Gironde)

École de viticulture — Avize (Marne)

Établissement national de convalescentes du Vésinet (ENCV)

Établissement national de convalescents de Saint-Maurice

Établissement national des invalides de la marine (ENIM)

Établissement national de Koenigs Warter

Fondation Carnegie

Fondation Singer-Polignac

Fonds d'action sociale pour les travailleurs migrants

Hôpital-hospice national Dufresne-Sommeiller

Institut d'élevage et de médecine vétérinaires des pays tropicaux (IEMVPT)

Institut français d'archéologie orientale du Caire

Institut géographique national

Institut industriel du Nord

Institut international d'administration publique (IIAP)

Institut national agronomique de Paris-Grignon

Institut national des appellations d'origine des vins et eaux-de-vie (INAOVEV)

Institut national d'astronomie et de géophysique (INAG)

Institut national de la consommation (INC)

Institut national d'éducation populaire (INEP)

Institut national d'études démographiques (INED)

Institut national des jeunes aveugles — Paris

Institut national des jeunes sourdes — Bordeaux

Institut national des jeunes sourds — Chambéry

Institut national des jeunes sourds — Metz

Institut national des jeunes sourds — Paris

Institut national de physique nucléaire et de physique des particules (I.N2.P3)

Institut national de promotion supérieure agricole

Institut national de la propriété industrielle

Institut national de la recherche agronomique (INRA)

Institut national de recherche pédagogique (INRP)

Institut national de la santé et de la recherche médicale (INSERM)

Institut national des sports

Instituts nationaux polytechniques

Instituts nationaux des sciences appliquées

Institut national supérieur de chimie industrielle de Rouen

Institut de recherches d'informatique et d'automatique (IRIA)

Institut de recherche des transports (IRT)

Instituts régionaux d'administration

Institut scientifique et technique des pêches maritimes (ISTPM)

Institut supérieur des matériaux et de la construction mécanique de Saint-Ouen

Lycées agricoles

Lycées classiques et modernes

Lycées d'enseignement professionnel

Lycées techniques

Musée de l'armée

Musée Gustave Moreau

Musée de la marine

Musée national J. J. Henner

Musée national de la légion d'honneur

Musée postal

Muséum national d'histoire naturelle

Musée Auguste Rodin

Observatoire de Paris

Office de coopération et d'accueil universitaire

Office français de protection des réfugiés et rapatriés

Office national des anciens combattants

Office national de la chasse

Office national d'information sur les enseignements et les professions (ONISEP)

Office national d'immigration (ONI)

Office de la recherche scientifique et technique d'outre-mer (ORSTOM)

Office universitaire et culturel français pour l'Algérie

Palais de la découverte

Parcs nationaux

Réunion des musées nationaux

Service national des examens du permis de conduire

Syndicat des transports parisiens

Thermes nationaux — Aix-les-Bains

Universités

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

VERZEICHNIS DER ZENTRALEN BESCHAFFUNGSSTELLEN

1. Auswärtiges Amt
2. Bundesministerium für Arbeit und Sozialordnung
3. Bundesministerium für Bildung und Wissenschaft
4. Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten
5. Bundesministerium der Finanzen
6. Bundesministerium für Forschung und Technologie
7. Bundesministerium für Innerdeutsche Beziehungen
8. Bundesministerium des Inneren (nur Zivilgüter)
9. Bundesministerium für Jugend, Familie und Gesundheit
10. Bundesministerium der Justiz
11. Bundesministerium für Raumordnung, Bauwesen und Städtebau
12. Bundesministerium für das Post- und Fernmeldewesen (1)
13. Bundesministerium für Wirtschaft
14. Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit
15. Bundesministerium der Verteidigung

Bemerkung

Aufgrund innerstaatlicher Verpflichtungen müssen die in diesem Verzeichnis enthaltenen Stellen nach besonderen Verfahren Aufträge in bestimmte Gebiete vergeben, die infolge der Teilung Deutschlands wirtschaftlich benachteiligt sind.

Dies gilt auch für die Vergabe von Aufträgen zur Linderung der durch den letzten Krieg bedingten Schwierigkeiten bestimmter Gruppen.

---

(1) Nur Postwesen.

IRLAND

1. HAUPTBESCHAFFUNGSSTELLEN

   (a) Office of Public Works

   (b) Stationery Office

2. SONSTIGE STELLEN

   President's Establishment

   Office of the Houses of the Oireachtas (Parliament)

   Department of the Taoiseach (Prime Minister)

   Central Statistics Office

   Department of Finance

   Office of the Comptroller and Auditor-General

   Office of the Revenue Commissioners

   State Laboratory

   Office of the Attorney-General

   Office of the Director of Public Prosecutions

   Valuation Office

   Ordnance Survey

   Department of the Public Service

   Civil Service Commission

   Department of Economic Planning and Development

   Department of Justice

   Land Registry

   Charitable Donations and Bequests Office

   Department of the Environment

   Department of Education

   National Gallery of Ireland

   Department of the Gaeltacht (Irish-speaking areas)

   Department of Agriculture

   Department of Fisheries and Forestry

   Department of Labour

   Department of Industry, Commerce and Energy

   Department of Tourism and Transport

   Department of Foreign Affairs

   Department of Social Welfare

   Department of Health

   Department of Defence

   Department of Posts and Telegraphs (1)

---

(1) Nur Postwesen.

ITALIEN

BESCHAFFUNGSSTELLEN

1. Ministero del tesoro (1)
2. Ministero delle finanze (2)
3. Ministero di grazia e giustizia
4. Ministero degli affari esteri
5. Ministero della pubblica istruzione
6. Ministero dell'interno
7. Ministero dei lavori pubblici
8. Ministero dell'agricoltura e delle foreste
9. Ministero dell'industria, del commercio e dell'artigianato
10. Ministero del lavoro e della previdenza sociale
11. Ministero della sanità
12. Ministero per i beni culturali e ambientali
13. Ministero della difesa
14. Ministero del bilancio e della programmazione economica
15. Ministero delle partecipazioni statali
16. Ministero del turismo e dello spettacolo
17. Ministero del commercio con l'estero
18. Ministero delle poste e delle telecomunicazioni (3)

---

(1) Zentrale Beschaffungsstelle für die meisten übrigen Ministerien bzw. Stellen.
(2) Von der Monopolstelle für Tabak und Salz vergebene Aufträge nicht inbegriffen.
(3) Nur Postwesen.

LUXEMBURG

VERZEICHNIS DER ZENTRALEN BESCHAFFUNGSSTELLEN, DIE IN DEN ANWENDUNGSBEREICH DIESER RICHTLINIE FALLEN KÖNNEN

1. Ministère d'État : service central des imprimés et des fournitures de l'État
2. Ministère de l'agriculture : administration des services techniques de l'agriculture
3. Ministère de l'éducation nationale : écoles d'enseignement secondaire, d'enseignement moyen, d'enseignement professionnel
4. Ministère de la famille et de la solidarité sociale : maisons de retraite
5. Ministère de la force publique : armée — gendarmerie — police
6. Ministère de la justice : établissements pénitentiaires
7. Ministère de la santé publique : Mondorf-État, hôpital neuropsychiatrique
8. Ministère des travaux publics : bâtiments publics — ponts et chaussées
9. Ministère des finances : postes et télécommunications (1)
10. Ministère des transports et de l'énergie : centrales électriques de la haute et basse Sûre
11. Ministère de l'environnement : commissariat général à la protection des eaux

(1) Nur Postwesen.

NIEDERLANDE

VERZEICHNIS DER BESCHAFFUNGSSTELLEN

A. **Ministerien und zentrale Regierungsstellen**

1. Ministerie van Algemene Zaken
2. Ministerie van Buitenlandse Zaken
3. Ministerie van Justitie
4. Ministerie van Binnenlandse Zaken
5. Ministerie van Defensie
6. Ministerie van Financiën
7. Ministerie van Economische Zaken
8. Ministerie van Onderwijs en Wetenschap
9. Ministerie van Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening
10. Ministerie van Verkeer en Waterstaat (1), met inbegrip van post, telefoon en telegrafie
11. Ministerie van Landbouw en Visserij
12. Ministerie van Sociale Zaken
13. Ministerie van Cultuur, Recreatie en Maatschappelijk Werk
14. Ministerie van Volksgezondheid en Milieuhygiëne
15. Ministerie van Ontwikkelingssamenwerking
16. Ministerie van Wetenschapsbeleid
17. Kabinet van Nederlandse-Antilliaanse Zaken
18. Hoge Colleges van Staat

B. **Zentrale Beschaffungsämter**

Die unter Buchstabe A aufgeführten Stellen vergeben ihre spezifischen Aufträge in der Regel selbst; andere allgemeine Aufträge werden durch die nachstehenden Stellen vergeben:

1. Rijksinkoopbureau
2. Directoraat-generaal voor de Waterstaat
3. Dienst van de Kwartiermeester-generaal
4. Directie Materieel Koninklijke Luchtmacht
5. Hoofd afdeling Materieel Koninklijke Marine
6. Staatsdrukkerij- en Uitgeverijbedrijf
7. Staatsbedrijf der Posterijen, Telegrafie en Telefonie, Centrale Afdeling Inkoop en Materieelcontrole (1)
8. Rijksautomobielcentrale
9. Rijkskantoormachinecentrale
10. Staatsbosbeheer
11. Rijksdienst IJsselmeerpolders

---

(1) Nur Postwesen.

VEREINIGTES KÖNIGREICH

VERZEICHNIS DER BESCHAFFUNGSSTELLEN

Board of Inland Revenue

British Museum

British Museum (Natural History)

Cabinet Office

Central Office of Information

Charity Commission

Civil Service Department
- Ancient Monuments (Scotland) Commission
- Ancient Monuments (Wales) Commission
- Boundary Commission for England and Wales
- Boundary Commission for Northern Ireland
- Central Computer Agency
- Chessington Computer Centre
- Civil Service Catering Organization
- Civil Service College
- Civil Service Commission
- Civil Service Pay Research Unit
- Historical Manuscripts Commission
- Historical Monuments (England) Commission
- Medical Advisory Service
- Museums and Galleries Standing Commission
- Office of the Parliamentary Counsel
- Review Board for Government Contracts
- Royal Commission on Criminal Procedure
- Royal Commission on Environmental Pollution
- Royal Commission on Gambling
- Royal Commission on Legal Services (England, Wales and Northern Ireland)
- Royal Commission on Legal Services (Scotland)
- Royal Fine Art Commission (England)
- Royal Fine Art Commission (Scotland)

Crown Estate Office (Vote-borne, services only)

Crown Office, Scotland

Customs and Excise Department

Department for National Savings

Department of Agriculture and Fisheries for Scotland
- Artificial Insemination Service
- Crofters Commission
- Red Deer Commission
- Royal Botanic Garden, Edinburgh etc.

Department of Education and Science
- University Grants Committee

Department of Employment
- Duchess of Gloucester House
- Employment Appeal Tribunal
- Industrial Tribunals
- Office of Manpower Economics
- Royal Commission on the Distribution of Income and Wealth

Department of Energy

Department of Health and Social Security
- Attendance Allowance Board
- Central Council for Education and Training in Social Work
- Council for the Education and Training of Health Visitors
- Dental Estimates Board
- Joint Board of Clinical Nursing Studies
- Medical and Dental Referee Service
- Medical Boards and Examining Medical Officers (War Pensions)
- National Health Service
- National Health Service Authorities
- National Insurance Commissioners
- Occupational Pensions Board
- Prescription Pricing Authority
- Public Health Laboratory Service Board
- Supplementary Benefits Appeal Tribunals
- Supplementary Benefits Commission

Department of Industry
- Computer-Aided Design Centre
- Laboratory of the Government Chemist
- National Engineering Laboratory
- National Maritime Institute
- National Physical Laboratory
- Warren Spring Laboratory

Department of Prices and Consumer Protection
- Domestic Coal Consumers' Council
- Electricity Consultative Councils for England and Wales
- Gas Consumers' Councils
- Metrication Board
- Monopolies and Mergers Commission

Department of the Environment
- British Urban Development Services Unit
- Building Research Establishment
- Commons Commissioners — (except payment of rates)
- Countryside Commission
- Directorate of Estate Management Overseas
- Fire Research Station/Boreham Wood
- Hydraulics Research Station
- Local Valuation Panels
- Location of Offices Bureau
- Property Services Agency
- Rent Control Tribunals and Rent Assessment Panels and Committees

Department of the Government Actuary

Department of the Registers of Scotland

Department of Trade

- Coastguard Services
- British Export Marketing Centre, Tokyo
- Market Entry Guarantee Scheme
- Patent Office

Department of Transport

- Road Construction Units and Sub-Units
- Transport and Road Research Laboratory
- Transport Tribunal — (except payment of rates)
- Transport Users Consultative Committees — (except payment of rates)

Director of Public Prosecutions

Exchequer and Audit Department

Exchequer Office Scotland

Export Credits Guarantee Department

Foreign and Commonwealth Office

- Government Communications Headquarters
- Middle East Centre for Arab Studies
- Wiston House Conference and European Discussion Centre

Home Office

- Gaming Board for Great Britain
- Immigration Appeals Tribunal
- Inspectors of Constabulary
- Parole Board and Local Review Committees

House of Commons

House of Lords

Imperial War Museum

Intervention Board for Agricultural Produce

Legal Aid Funds

Lord Chancellor's Department

- Council on Tribunals
- County Courts
- Courts Martial Appeal Court
- Crown Courts
- Judge Advocate-General and Judge Advocate of the Fleet
- Lands Tribunal
- Law Commission
- Pensions Appeal Tribunals
- Supreme Court

Ministry of Agriculture, Fisheries and Food

- Advisory Services
- Agricultural Development and Advisory Service
- Agricultural Dwelling House Advisory Committees
- Agricultural Land Tribunals
- Agricultural Wages Board and Committees

Artificial Insemination Research Centres
Central Council for Agricultural and Horticultural Cooperation
Plant Pathology Laboratory
Plant Variety Rights Office
Royal Botanic Gardens, Kew

Ministry of Defence
Procurement Executive

Meteorological Office

Ministry of Overseas Development
Centre of Overseas Pest Research
Directorate of Overseas Surveys
Land Resources Division
Tropical Products Institute

National Debt Office and Pensions Commutation Board

National Gallery

National Galleries of Scotland

National Library of Scotland

National Maritime Museum

National Museum of Antiquities of Scotland

National Portrait Gallery

Northern Ireland Government Departments and Public Authorities
Department of the Civil Service
Department of Agriculture
Department of Commerce
Department of Education
Department of the Environment
Department of Finance
Department of Health and Social Services
Department of Manpower Services
Northern Ireland Police Authority

Northern Ireland Office
Coroners Courts
County Courts
Crown Solicitor's Office
Department of the Director of Public Prosecutions
Enforcement of Judgements Office
Forensic Science Service
Magistrates Courts
Pensions Appeal Tribunals
Probation Service
Registration of Electors and Conduct of Elections
State Pathologist Service
Supreme Court of Judicature and Court of Criminal Appeal of Northern Ireland

Office of Fair Trading

Office of Population Censuses and Surveys
National Health Service Central Register

Office of the Parliamentary Commissioner for Administration and
Health Service Commissioners

Paymaster General's Office

Postal Business of the Post Office

Privy Council Office

Public Record Office

Public Trustee Office

Public Works Loan Commission

Queen's and Lord Treasurer's Remembrancer
Crown Office
Department of Procurators Fiscal
Lord Advocate's Department
Lands Tribunal

Registrar-General's Office, Scotland
National Health Service Central Register

Registry of Friendly Societies

Royal Commission, etc. (see references under Civil Service Department)
Commission on the Constitution
Royal Commission on the National Health Service
Royal Commission on Gambling

Royal Hospital, Chelsea

Royal Mint

Royal Scottish Museum

Science Museum

Scottish Courts Administration
Court of Session
Court of Justiciary
Accountant of Court's Office
Sheriff Courts
Scottish Land Court
Scottish Law Commission
Pensions Appeal Tribunals

Scottish Development Department
Local Government Reorganization Commissions etc.
Rent Assessment Panel and Committees, etc.

Scottish Economic Planning Department
Scottish Electricity Consultative Councils

Scottish Education Department
Royal Scottish Museum

Scottish Home and Health Department
Common Services Agency
Council for the Education and Training of Health Visitors
Fire Service Training School
Inspectors of Constabulary
Local Health Councils

- Mental Welfare Commission for Scotland
- National Health Service
- National Health Service authorities
- Parole Board for Scotland and Local Review Committees
- Planning Council
- Scottish Antibody Production Unit
- Scottish Crime Squad
- Scottish Criminal Record Office
- Scottish Council for Post-Graduate Medical Education and Training
- Scottish Police College

Scottish Land Court

Scottish Office

Scottish Record Office

Stationery Office

Tate Gallery

Treasury

- Exchequer Office, Scotland
- National Economic Development Council
- Rating of Government Property Department

Treasury Solicitor's Department

- Department of the Director of Public Prosecutions
- Law Officers' Department
- Department of the Procurator-General and Treasury Solicitor

Victoria and Albert Museum

Wallace Collection

Welsh Office

- Central Council for Education and Training in Social Work
- Commons Commissioners
- Council for the Education and Training of Health Visitors

Dental Estimates Board

Local Government Boundary Commission

Local Valuation Panels and Courts

National Health Service

National Health Service authorities

Public Health Laboratory Service Board

Rent Control Tribunals and Rent Assessment Panels and Committees

ANHANG II

Kapitel 25: Salz; Schwefel; Steine und Erden; Gips, Kalk und Zement

Kapitel 26: Metallurgische Erze sowie Schlacken und Aschen

Kapitel 27: Mineralische Brennstoffe; Mineralöle und Erzeugnisse ihrer Destillation; bituminöse Stoffe; Mineralwachse

ausgenommen:

ex 27.10: Spezialtreibstoffe

Kapitel 28: Anorganische chemische Erzeugnisse; anorganische oder organische Verbindungen von Edelmetallen, radioaktiven Elementen, Metallen der seltenen Erden und Isotopen

ausgenommen:

ex 28.09: Sprengstoffe

ex 28.13: Sprengstoffe

ex 28.14: Tränengase

ex 28.28: Sprengstoffe

ex 28.32: Sprengstoffe

ex 28.39: Sprengstoffe

ex 28.50: toxikologische Erzeugnisse

ex 28.51: toxikologische Erzeugnisse

ex 28.54: Sprengstoffe

Kapitel 29: Organische chemische Erzeugnisse

ausgenommen:

ex 29.03: Sprengstoffe

ex 29.04: Sprengstoffe

ex 29.07: Sprengstoffe

ex 29.08: Sprengstoffe

ex 29.11: Sprengstoffe

ex 29.12: Sprengstoffe

ex 29.13: toxikologische Erzeugnisse

ex 29.14: toxikologische Erzeugnisse

ex 29.15: toxikologische Erzeugnisse

ex 29.21: toxikologische Erzeugnisse

ex 29.22: toxikologische Erzeugnisse

ex 29.23: toxikologische Erzeugnisse

ex 29.26: Sprengstoffe

ex 29.27: toxikologische Erzeugnisse

ex 29.29: Sprengstoffe

Kapitel 30: Pharmazeutische Erzeugnisse

Kapitel 31: Düngemittel

Kapitel 32: Gerb- und Farbstoffauszüge; Tannine und ihre Derivate; Farbstoffe, Farben, Anstrichfarben, Lacke und Färbemittel; Kitte; Tinten

Kapitel 33: Ätherische Öle und Resinoide, zubereitete Riech-, Körperpflege- und Schönheitsmittel

Kapitel 34: Seifen, organische grenzflächenaktive Stoffe, zubereitete Waschmittel und Waschhilfsmittel, zubereitete Schmiermittel, künstliche Wachse, zubereitete Wachse, Schuhcreme, Scheuerpulver und dergleichen, Kerzen und ähnliche Erzeugnisse, Modelliermassen und „Dentalwachs"

Kapitel 35: Eiweißstoffe; Klebstoffe; Enzyme

Kapitel 37: Erzeugnisse zu photographischen und kinematographischen Zwecken

Kapitel 38: Verschiedene Erzeugnisse der chemischen Industrie

ausgenommen:

ex 38.19: toxikologische Erzeugnisse

Kapitel 39: Kunststoffe, Zelluloseäther und -ester und Waren daraus

ausgenommen:

ex 39.03: Sprengstoffe

Kapitel 40: Kautschuk (Naturkautschuk, synthetischer Kautschuk und Faktis) und Kautschukwaren

ausgenommen:

ex 40.11: kugelsichere Reifen

Kapitel 41: Häute und Felle; Leder

Kapitel 42: Lederwaren; Sattlerwaren; Reiseartikel, Handtaschen und ähnliche Behältnisse; Waren aus Därmen

Kapitel 43: Pelzfelle und künstliches Pelzwerk; Waren daraus

Kapitel 44: Holz, Holzkohle und Holzwaren

Kapitel 45: Kork und Korkwaren

Kapitel 46: Flechtwaren und Korbmacherwaren

Kapitel 47: Ausgangsstoffe für die Papierherstellung

Kapitel 48: Papier und Pappe; Waren aus Papierhalbstoff, Papier und Pappe

Kapitel 49: Waren des Buchhandels und Erzeugnisse des graphischen Gewerbes

Kapitel 65: Kopfbedeckungen und Teile davon

Kapitel 66: Regenschirme, Sonnenschirme, Gehstöcke, Peitschen, Reitpeitschen und Teile davon

Kapitel 67: Zugerichtete Federn und Daunen und Waren aus Federn oder Daunen; künstliche Blumen; Waren aus Menschenhaaren

Kapitel 68: Waren aus Steinen, Gips, Zement, Asbest, Glimmer oder ähnlichen Stoffen

Kapitel 69: Keramische Waren

Kapitel 70: Glas und Glaswaren

Kapitel 71: Echte Perlen, Edelsteine, Schmucksteine und dergleichen, Edelmetalle, Edelmetallplattierungen, Waren daraus; Phantasieschmuck

Kapitel 73: Eisen und Stahl

Kapitel 74: Kupfer

Kapitel 75: Nickel

Kapitel 76: Aluminium

Kapitel 77: Magnesium, Beryllium (Glucinium)

Kapitel 78: Blei

Kapitel 79: Zink

Kapitel 80: Zinn

Kapitel 81: Andere unedle Metalle

Kapitel 82: Werkzeuge; Messerschmiedewaren und Eßbestecke, aus unedlen Metallen

ausgenommen:

ex 82.05: Werkzeuge

ex 82.07: Werkzeugteile

Kapitel 83: Verschiedene Waren aus unedlen Metallen

Kapitel 84: Kessel, Maschinen, Apparate und mechanische Geräte

ausgenommen:

ex 84.06: Motoren

ex 84.08: andere Triebwerke

ex 84.45: Maschinen

ex 84.53: automatische Datenverarbeitungsmaschinen

ex 84.55: Teile für Maschinen der Tarifnummer 84.53

ex 84.59: Kernreaktoren

Kapitel 85: Elektrische Maschinen, Apparate und Geräte sowie andere elektrotechnische Waren

ausgenommen:

ex 85.13: Geräte für die Fernsprech- oder Telegraphentechnik

ex 85.15: Sendegeräte

Kapitel 86: Schienenfahrzeuge; ortsfestes Gleismaterial; nichtelektrische mechanische Signalvorrichtungen für Verkehrswege

ausgenommen:

ex 86.02: gepanzerte Lokomotiven

ex 86.03: andere gepanzerte Lokomotiven

ex 86.05: gepanzerte Wagen

ex 86.06: Werkstattwagen

ex 86.07: Wagen

Kapitel 87: Zugmaschinen, Kraftwagen, Krafträder, Fahrräder und andere nicht schienengebundene Landfahrzeuge

ausgenommen:

87.08: Panzerwagen und andere gepanzerte Fahrzeuge

ex 87.01: Zugmaschinen

ex 87.02: Militärfahrzeuge

ex 87.03: Abschleppwagen

ex 87.09: Krafträder

ex 87.14: Anhänger

Kapitel 89: Wasserfahrzeuge und schwimmende Vorrichtungen

ausgenommen:

89.01 A: Kriegsschiffe

Kapitel 90: Optische, photographische und kinematographische Instrumente, Apparate und Geräte; Meß-, Prüf- und Präzisionsinstrumente, -apparate und -geräte; medizinische und chirurgische Instrumente, Apparate und Geräte

ausgenommen:

ex 90.05: Ferngläser

ex 90.13: verschiedene Instrumente, Laser

ex 90.14: Entfernungsmesser

ex 90.28: elektrische oder elektronische Meßinstrumente

ex 90.11: Mikroskope

ex 90.17: medizinische Instrumente

ex 90.18: Apparate und Geräte für Mechanotherapie

ex 90.19: orthopädische Apparate

ex 90.20: Röntgenapparate und -geräte

Kapitel 91: Uhrmacherwaren

Kapitel 92: Musikinstrumente; Tonaufnahme- oder Tonwiedergabegeräte; Bild- und Tonaufzeichnungsgeräte oder Bild- und Tonwiedergabegeräte, für das Fernsehen; Teile und Zubehör für diese Instrumente und Geräte

Kapitel 94: Möbel; medizinisch-chirurgische Möbel; Bettausstattungen und ähnliche Waren

ausgenommen:

ex 94.01 A: Sitze für Luftfahrzeuge

Kapitel 95: Bearbeitete Schnitz- und Formstoffe; Waren aus Schnitz- und Formstoffen

Kapitel 96: Besen, Bürsten, Pinsel, Puderquasten und Siebwaren

Kapitel 98: Verschiedene Waren